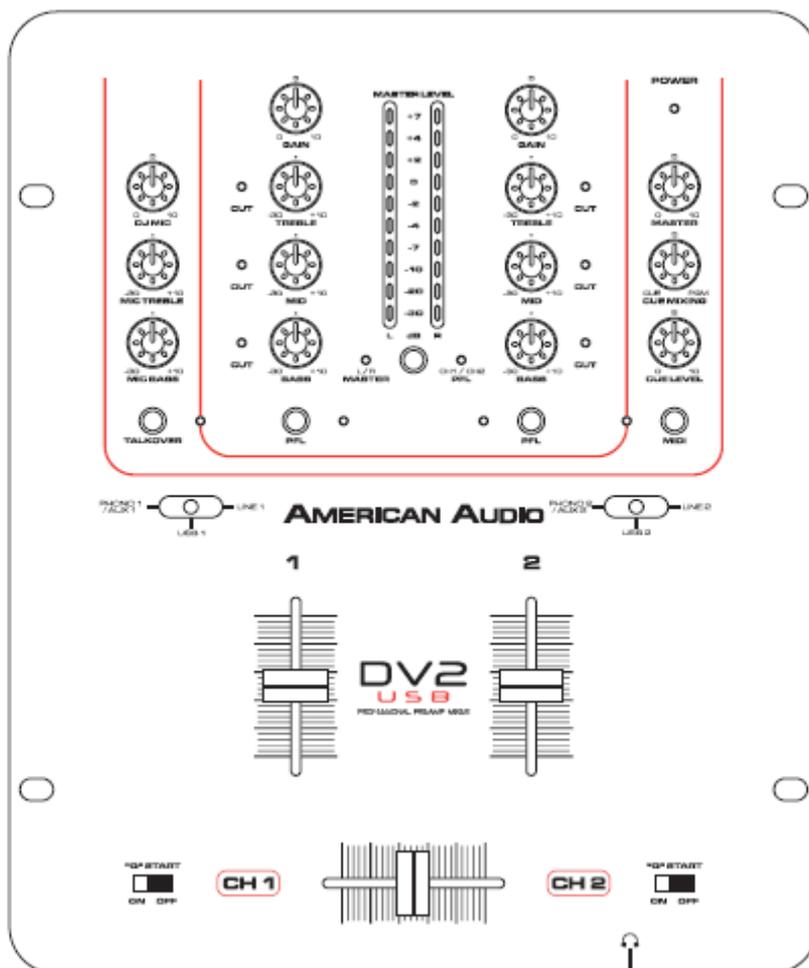


AMERICAN AUDIO



DV2 USB Mezclador Preamplificador Profesional

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu

Contenidos

DESEMBALAJE	3
INTRODUCCIÓN	3
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	5
INTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO.....	5
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS.....	6
INTERFAZ DE AUDIO USB	11
TABLA MIDI	13
INSTALACIÓN TÍPICA DEL MEZCLADOR	14
INSTALACIÓN TÍPICA DE CONEXIONES DE SALIDA DEL MEZCLADOR	15
LIMPIEZA	15
ESPECIFICACIONES	16
RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	18
RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	19

DESEMBALAJE

Todos los DV2 USB se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su mezclador en busca de daños y asegúrese de que todo el equipo necesario para hacer funcionar el mezclador han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes; por favor, no devuelva el mezclador a su proveedor.

INTRODUCCIÓN

Introducción:

Enhorabuena, y gracias por haber adquirido el DV2 USB de American Audio®. Este mezclador materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo mezclador. Este folleto contiene información importante relativa al funcionamiento adecuado y seguro de su nuevo mezclador.

Asistencia al cliente:

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede contactar a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su mezclador precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

No tire el embalaje de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Haga todas las conexiones antes de enchufar el mezclador. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en posición OFF (apagado) antes de conectar otros dispositivos al mezclador. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en 0 o al mínimo antes de encender el aparato. Si el aparato ha sido expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el mezclador inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale este mezclador, por favor asegúrese de que el dispositivo no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo!
- No debe haber cables esparcidos por los alrededores. Esto pondría en peligro a usted y a los demás.
- No ponga el reproductor en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C /100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el mezclador solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita el manejo del mezclador por parte de personas no cualificadas. ¡La mayoría de las averías son resultados de un manejo no profesional!

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Solo para uso de personas adultas - Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No intente ninguna reparación. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca enchufe este mezclador en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar este mezclador en una zona que permita la ventilación adecuada.
- No intente poner en funcionamiento este mezclador si ha recibido cualquier daño.
- Nunca ponga en funcionamiento este mezclador cuando las cubiertas estén quitadas.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este mezclador a la lluvia o a la humedad.
- Este mezclador está indicado solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación del mezclador.
- Monte siempre este mezclador en lugar estable y seguro.
- Protección del Cable de Alimentación - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del mezclador.
- Limpieza - El mezclador debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante.
- Calor - Este mezclador debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros mezcladores (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Asegúrese de guardar el embalaje de cartón para el caso de que tenga que devolver el mezclador para su reparación.
- Lea la documentación antes de intentar poner en marcha su nuevo mezclador. Por favor, guarde toda la documentación para futuras consultas.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre el mezclador.
- No intente hacer funcionar este mezclador si el cable de alimentación está rasgado o roto. Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso.
- Tenga siempre los controles frontales de ganancia en la posición más baja durante el arranque inicial, para evitar daños en los altavoces.
- Personal técnico cualificado debe revisar el mezclador cuando:
 - A. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el mezclador.
 - B. El mezclador se haya expuesto a lluvia o agua.
 - C. El mezclador no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Curva de Crossfader Ajustable
- Entradas: 2 Phono/2 Aux, 2 Línea
- Fader "Q" Start
- Compatible con Q-Start (para uso con reproductores de CD de American Audio compatibles)
- Mandos giratorios de -30dB para Agudos, Graves y Medios sobre ambos canales.
- Cortes de pulsador de -30dB
- Jack de auriculares de alta potencia de salida
- Curva de Fader de Canal Ajustable
- Interfaz de Audio USB Integrado 4 Entradas/4 Salidas
- Driver Asio Compatible para PC/Core Audio para Mac
- Mandos de goma de tacto suave para un mejor control
- Relación señal ruido extremadamente limpia
- Jack de Salida para Señal de Control de Iluminación
- Botón de paso a voz - Reduce la ganancia de salida del canal a 15dB +/- 1.5 dB
- Indicador de nivel LED Estéreo de Doble Función - Indica los niveles de señal Master y PFL (Nivel de Pre-Fader)
Signal Levels
- Monitoreado de división de cue
- Mezcla de Cue
- Control de ganancia separado para cada canal
- Interfaz MIDI
- Sección de Ecuación de Micrófono Separada

INTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO

American Audio desea agradecerle la compra de este magnífico producto. Para aquellos de ustedes demasiado impacientes como para leer el manual de usuario entero, hemos recopilado estas instrucciones de inicio rápido. Esperamos que lea al menos estas instrucciones para familiarizarse con una noción básica de la unidad. El DV2 USB es parte de la evolución continua de American Audio en la tecnología de audio. Esta unidad se ha construido y diseñado con el DJ típico en mente, y por DJs. Hemos intentado proporcionarle el producto más fiable del mercado usando solo componentes hechos con productos de calidad.

NIVEL MASTER - Utilice este control de nivel para configurar la salida de volumen. Intente no enviar nunca una salida de más de +4dB a su sistema. Una señal a niveles más altos que eso empezará a distorsionar y puede causar averías a su sistema y a los altavoces. Recuerde que una señal distorsionada de su mezclador no hará sino multiplicarse a lo largo de su sistema.

NIVEL DE GANANCIA DEL CANAL- Los niveles de atenuación del canal no son para usarse como controles de volumen; nunca use la ganancia del canal para ajustar el volumen de salida. Estos controles se usan para ayudar a controlar la distorsión. Use estos controles para preconfigurar el nivel de la señal antes del crossfader. Con los faders del canal en la posición máxima, use el nivel de atenuación del canal para establecer un nivel de salida promedio de unos +4dB en su sonómetro master.

AURICULARES- Para evitar daños auditivos graves, asegúrese siempre de que el nivel de los auriculares está puesto al mínimo antes de conectarlos. Nunca se ponga los auriculares sin haberse asegurado de que el nivel del auricular está apagado.

MIC- El conector de micro usa un conector jack de 1/4" no balanceado. El micro de DJ tiene un control independiente de volumen. Cuando se produce realimentación usando el micro, trate de bajar el nivel de "bajos", lo cual reducirá la realimentación. Deje siempre el nivel del micro al mínimo cuando no lo use.

CONMUTADOR PHONO/AUX (25) - Los canales 1 y 2 se pueden conmutar PHONO/AUX o LÍNEA. Los selectores para AUX1/PHONO1 y AUX2/PHONO2 están en el panel posterior.

CARACTERÍSTICA Q-START - Esta función funciona en conjunción con un reproductor de CD compatible con "Q" Start de American Audio o American DJ. Cuando use un reproductor de CD compatible, puede usar el crossfader para arrancar y parar el Reproductor de CD con el deslizador del fader. El conmutador ON/OFF "Q" START activa la característica FADER "Q" START.

AJUSTE DE CURVA DE CROSSFADER- Este mando giratorio se usa para cambiar la forma en que funcionará el crossfader. El crossfader puede funcionar en tres modos diferentes: CURVA NORMAL, CURVA RÁPIDA y cualquier variación de las dos. (Curva Rápida se utiliza usualmente para "crabbing").

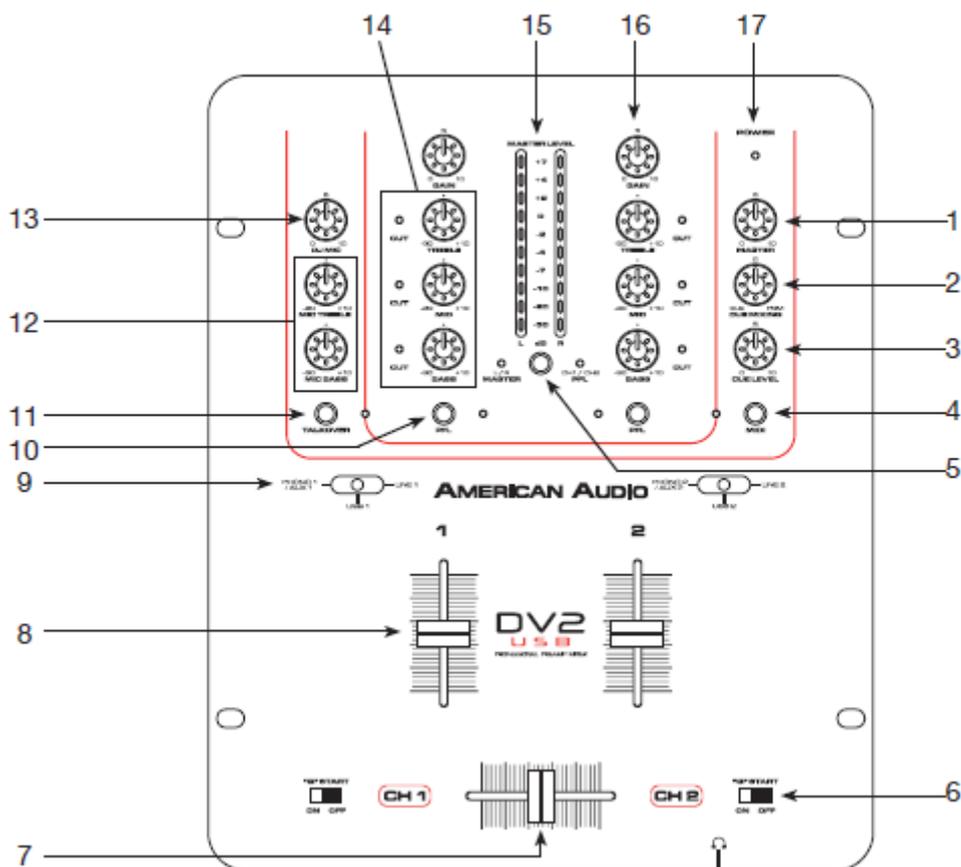
INTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO (continuación)

AJUSTE DE CURVA DE CURVA DE FADER DEL CANAL - Cada canal tiene un ajuste de curva. La curva en los faders se ajusta entre larga y corta o cualquier variación entre ambas.

FUNCIÓN INVERSA - Tanto el crossfader como los faders del canal invertirán su función cuando se active el conmutador de función inversa.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Panel Superior



1. CONTROL DE VOLUMEN MASTER- Este mando giratorio se usa para controlar la salida master (volumen). Para evitar una salida distorsionada, trate de mantener el nivel de salida en un promedio no mayor de +4dB. Asegúrese de que este control de volumen esté siempre a cero antes de encender la unidad.

2. CONTROL DE MEZCLA DE CUE- Este mando selecciona el canal para monitorear. La señal de monitor viene del Pre-fader. Esto significa que los faders del canal no la afectarán. Puede monitorear cada canal individualmente. Conecte sus auriculares al *jack de AURICULARES (36)*. Ponga el CONTROL DE MEZCLA DE CUE en CUE y seleccione los canales deseados con los conmutadores PFL. Cuando ponga el CONTROL DE MEZCLA DE CUE en PGM (los conmutadores PFL sin función), puede hacer cue sobre la señal de salida del mezclador. Si el CONTROL DE MEZCLA DE CUE está configurado en la posición central, puede hacer cue tanto sobre la señal de canal seleccionada como sobre la señal de salida. Con el control de NIVEL DE CUE puede ajustar el volumen de los auriculares sin cambiar la señal de salida.

3. CONTROL DE VOLUMEN DEL NIVEL DE CUE- Este mando se usa para ajustar el nivel de volumen de salida de los auriculares. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de auriculares.

4. BOTÓN MIDI - Este botón activa la función MIDI.

5. SELECTOR DE MODO DE INDICADOR DE NIVEL- Cuando el conmutador está en la posición Master I/D, el medidor indicará los niveles de salida master. Cuando el conmutador esté en la posición PFL CH1/CH2, el

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS (continuación)

medidor usará el lado izquierdo para indicar el nivel de pre-fader del canal uno y usará el lado derecho para indicar el nivel de pre-fader del canal dos.

6. CONMUTADOR Q-START ON/OFF- Esta función funciona en conjunción con un reproductor de CD compatible con "Q" Start de American Audio® o American DJ®. Cuando use un reproductor de CD compatible, puede utilizar el crossfader para arrancar y parar la reproducción del CD. El conmutador "Q" START ON/OFF activa la característica Fader "Q" start. Cuando la característica Fader "Q" start se activa deslizando el *CROSSFADER (7)* de izquierda a derecha, reproducirá o pondrá en cue cualquier reproductor de CD conectado a los jacks del controlador(21) de la parte posterior de la unidad.

Por ejemplo, conecte un reproductor de CD doble compatible a los canales uno y dos del mezclador (consulte el manual de su reproductor de CD para instalación adecuada). Asegúrese de que la característica Fader "Q" Start está activada en ambos canales. Deslice el crossfader a la posición del canal uno (del todo a la izquierda) y empiece a reproducir sobre la unidad de CD uno. Deslice el crossfader a la posición del canal dos (a la derecha del todo). Esto cargará inmediatamente la función de reproducción en la unidad de CD dos y volverá a la unidad de CD uno al modo cue. Para volver al funcionamiento normal del deslizador, ponga el CONMUTADOR Fader "Q" Start ON/OFF en la posición OFF.

7. CROSSFADER- Este deslizador se usa para mezclar las señales de salida de los canales uno y dos. Cuando el deslizador está del todo hacia la izquierda (canal 1), la señal de salida del canal uno estará controlada por el nivel de volumen máster. Los mismos principio se aplican al canal dos. Deslizando el deslizador de una posición a otra variará las señales de salida de los canales uno y dos respectivamente. Cuando el crossfader se coloca en posición central, las señales de salida de ambos canales, uno y dos, serán iguales.

8. DESLIZADOR DE CANAL - Estos deslizadores se usan para controlar la señal de salida de cualquier fuente asignada a su canal en particular.

9. CONMUTADOR DE SELECTOR DE FUENTE - Este conmutador dirige el audio de la fuente seleccionada al canal correspondiente. Configurar la fuente en la posición USB dirigirá el audio de su ordenador al mezclador.

Nota: Cuando la función MIDI está activa, el conmutador se desactiva para evitar que la fuente se selecciones accidentalmente. En MIDI, las fuentes externas se pueden dirigir configurando su software hacia AUX o audio externo.

BOTONES PFL - Estos botones se usan para activar el modo "CUE" de un canal. Un LED rojo junto al botón PFL se encenderá cuando el modo cue de un canal se active. El modo Cue enviará la señal entrante de un canal a los auriculares. El nivel de cue se ajusta mediante el *CONTROL DE VOLUMEN del Nivel de Cue (3)*. Asegúrese de que el nivel de cue se coloca al mínimo antes de ponerse los auriculares. Asegúrese de que el *Mando de Mezcla de Cue (2)* está colocado en la posición "CUE" para oír la fuente del canal seleccionado.

11. BOTÓN TALKOVER (PASO A VOZ) - Cuando está conectada, esta función disminuye todos los niveles de señal, excepto el nivel de micrófono, en 15dB. Un LED rojo junto al botón Talkover se encenderá cuando la función de paso a voz esté conectada. En la posición OFF todas las señales permanecerán en sus niveles normales.

12. SECCIÓN DE ECUALIZACIÓN DE MICRÓFONO - Estos controles se usan para ajustar los niveles de agudos y los niveles de graves del micrófono. Cada entrada de micrófono tiene un ecualizador de canal separado.

CONTROL DE AGUDOS DE MICRÓFONO- Este mando se usa para ajustar el nivel de agudos del Micrófono, con una ganancia máxima de señal de +10dB o una disminución máxima de señal de -30dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a una señal de micrófono; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a una señal de micrófono.

CONTROL DE GRAVES DE MICRÓFONO- Este mando se usa para ajustar el nivel de bajas frecuencias del micrófono, con una ganancia máxima de señal de +10dB o una disminución máxima de

señal de -30dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de micrófono; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de micrófono.

13. VOLUMEN DE MICRÓFONO - Este mando se usa para regular el volumen de salida del micrófono. Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj aumentará el nivel del volumen.

14. ECUALIZADOR DE CANAL ("MANDO/PULSADOR DE CORTE" - CONTROL DE GRAVES/MEDIOS/AGUDOS) - Estos controles se usan para aumentar o disminuir la señal de salida de BAJOS, MEDIOS y ALTOS.

CONTROL DE AGUDOS DEL CANAL- Este mando se usa para ajustar el nivel de agudos de un canal, permitiendo una ganancia máxima de agudos de 10dB o una disminución máxima de -30dB. Girar el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal.

CONTROL DE MEDIOS DEL CANAL - Este mando se usa para ajustar el nivel de medios de un canal, permitiendo una ganancia máxima de medios de +10dB o una disminución máxima de -30dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal.

Control DE GRAVES DEL CANAL - Este mando se usa para ajustar el nivel de baja frecuencia de un canal, permitiendo una ganancia máxima de graves de 10dB o una disminución máxima de -30dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal.

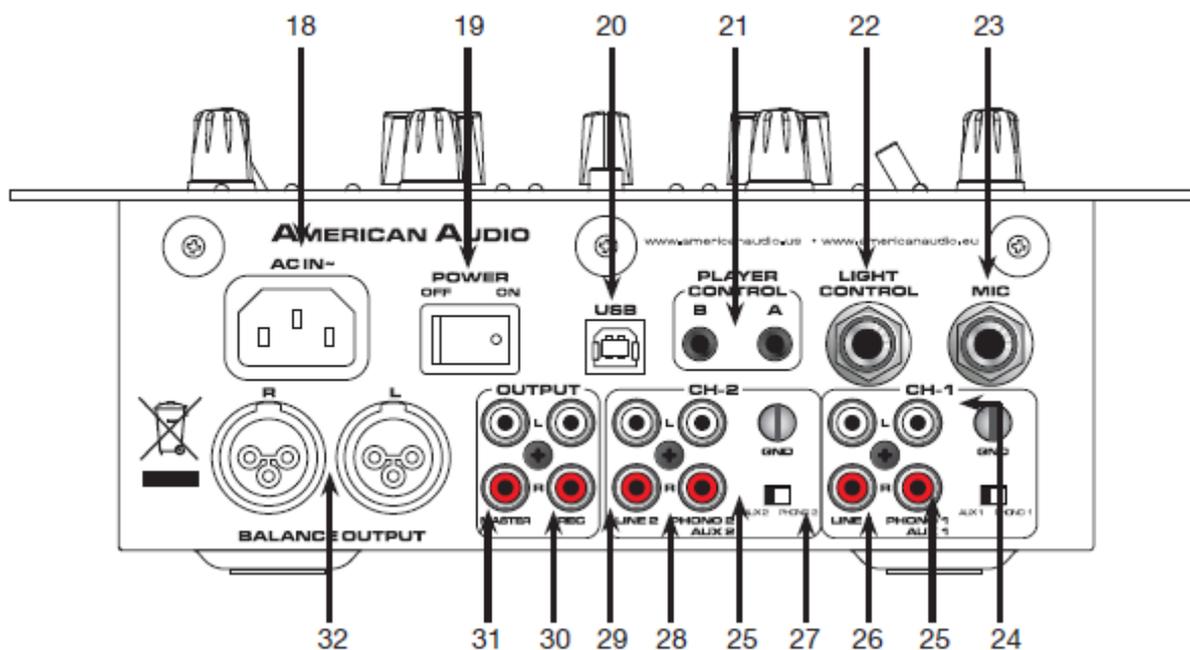
CORTES DE BANDA DEL ECUALIZADOR - Estos botones se usan para cortar frecuencias de Agudos, Medios y Bajos de la señal de entrada. Cuando estos botones están bajados, el nivel de frecuencia seleccionado se corta por -30dB. Cuando un Botón de Corte está activado, un LED rojo ubicado directamente sobre el botón en cuestión empezará a lucir, indicando que la función de corte se ha activado. Pulsar el Botón de Corte desactivará la función de corte.

15. INDICADORES DE NIVEL - Los indicadores dobles de LED se usan para indicar tanto el nivel de salida master como el nivel PFL de los canales uno y dos. Los indicadores de nivel reflejarán directamente el modo de funcionamiento del *Conmutador de ASIGNACIÓN DE FADER(5)*.

16. CONTROL DE GANANCIA DEL CANAL - Esta ajuste se usa para ajustar la una ganancia de entrada de señal fuente de audio para un canal. Nunca use el control de ganancia para ajustar el volumen de salida. Ajustar adecuadamente el nivel de ganancia le asegura una señal de salida limpia. Para configurar adecuadamente los controles de nivel de ganancia:

1. Asegúrese de que el *Control de Volumen Master (1)* está colocado al mínimo (salida cero).
2. Ajuste el *Deslizador de Canal (8)* al nivel 7.
3. Empiece la reproducción de una fuente de audio conectada al canal que está ajustando.
4. Asegúrese de que el *Conmutador Función de Indicador de Nivel LED (5)* está configurado en posición PFL CH1/CH2
5. Encienda la función *PFL (10)* para el canal que esté ajustando.
6. Use el *Control de Ganancia (16)* para conseguir un nivel de salida promedio de +4dB.

17. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL- Este LED se enciende cuando la alimentación está encendida.



18. CONEXIÓN AC- Este conector se usa para proporcionar la alimentación principal a la unidad por medio del cable de alimentación desmontable. Use solamente el cable de alimentación polarizado AC que se suministra. Este cable está diseñado para encajar solamente en una dirección. No intente forzar la introducción del cable si este no encaja; asegúrese de que el cable está insertado adecuadamente

19. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL - Este es el botón de ENCENDIDO/APAGADO principal. El interruptor de alimentación lucirá en rojo cuando la alimentación esté ENCENDIDA. Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que ha hecho todas las conexiones al mezclador. Asimismo, asegúrese de que su amplificador o amplificadores están apagados. Recuerde que, para evitar subidas perjudiciales, el mezclador debe encenderse el primero y apagarse el último.

20. PUERTO USB - Use este conector para conectar a un ordenador.

21. CONTROL DEL REPRODUCTOR - Estos conectores se usan para controlar la función "Q-Start" entre el mezclador y un Reproductor de CD American Audio compatible. Conecte los mini-conectores de entrada del controlador del reproductor de CD en estos jacks; entrada CD 1 en el jack A y CD 2 en el jack B.

22. CONTROL DE ILUMINACIÓN - Este jack proporciona una salida de señal de audio mono preestablecida. No hay forma de ajustar este nivel; sin embargo, este nivel reflejará directamente el nivel de salida de los *Deslizadores de Canal (8)* Esta salida de audio almacenada solo se usaría para controladores de iluminación que soporten una entrada de audio externa. Magnífico para Paneles Táctiles y Controladores de Movimiento.

23. JACK DE MICRÓFONO - Este conector se usa para conectar un micrófono al mezclador. Conecte su micrófono por medio de un jack de 1/4 de pulgada (6,3mm). El volumen de la señal se controlará a través del *Mando de volumen de Micro (13)*. Los niveles de graves y agudos se pueden ajustar también con el *Ecuador de micrófono (12)* integrado.

24. GND (TERMINAL DE TIERRA) - Conecte cada uno de los polos de tierra de sus giradiscos a uno de los dos terminales de tierra. Esto reducirá los zumbidos y ruidos asociados con los cartuchos magnéticos de giradiscos.

25. CONMUTADOR DEL SELECTOR DE NIVEL DE LÍNEA - Cuando conecte giradiscos a estos jacks, asegúrese de que el conmutador está en la posición PHONO, y cuando use dispositivos de entrada de nivel de línea asegúrese de que este conmutador está en la posición AUX. Asegúrese siempre de que la alimentación principal está apagada antes de cambiar la posición del Conmutador del Selector de Nivel de Línea.

26. CANAL 1: JACKS DE ENTRADA PHONO 1/AUX 1 - Conecte giradiscos equipados con cartucho de pickup magnético a entradas PHONO (Todos los giradiscos de DJ usan cartucho de pickup magnético).

Reproductores de CD, reproductores MP3 y otros instrumentos de nivel de línea pueden conectarse a estos jacks solo mientras el Conmutador del Selector de Nivel de Línea esté en la posición "AUX 1". El color rojo del jack RCA representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo.

Estos jacks RCA se dirigen también a las entradas de interfaz USB. Así, le permiten grabar señales tipo phono lo de nivel de línea por medio de las entradas de nivel Aux. Esto puede usarse también con otros drivers que admitan streams de audio USB de canal múltiple sobre software de DJ.

27. CANAL 1: JACKS DE ENTRADA RCA LÍNEA 1 - Estos jacks se usan para entrada de nivel de línea. Conecte reproductores de CD o platinas de casete a las entradas de LÍNEA. Los instrumentos musicales de nivel de línea con salidas estéreo, como máquinas de ritmos o secuenciadores también se deben conectar a las entradas de LÍNEA. Los giradiscos deben conectarse solo a las entradas "Phono". El color rojo del jack RCA representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo.

28. CANAL 2: JACKS DE ENTRADA PHONO 2/AUX 2 - Conecte giradiscos equipados con cartucho de pickup magnético a entradas PHONO (Todos los giradiscos de DJ usan cartucho de pickup magnético). Reproductores de CD, reproductores MP3 y otros instrumentos de nivel de línea pueden conectarse a estos jacks solo mientras el Conmutador del Selector de Nivel de Línea esté en la posición "AUX 2". El color rojo del jack RCA representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo.

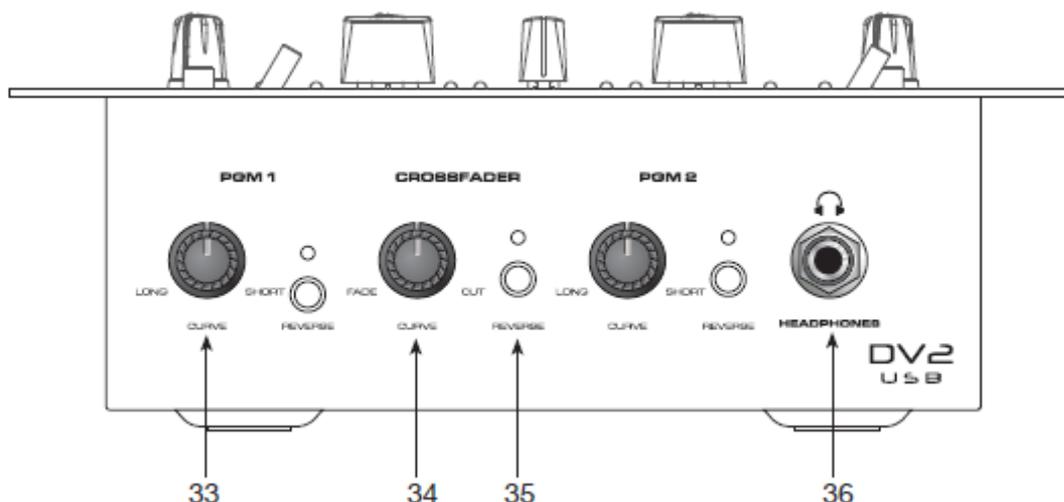
29. CANAL 2: JACKS DE ENTRADA RCA LÍNEA 2 - Estos jacks se usan para entrada de nivel de línea. Conecte reproductores de CD o platinas de casete a las entradas de LÍNEA. Los instrumentos musicales de nivel de línea con salidas estéreo, como máquinas de ritmos o secuenciadores también se deben conectar a las entradas de LÍNEA. Los giradiscos deben conectarse solo a las entradas "Phono". El color rojo del jack RCA representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo.

Estos jacks RCA se dirigen también a las entradas de interfaz USB. Así, le permiten grabar señales tipo phono lo de nivel de línea por medio de las entradas de nivel Aux. Esto puede usarse también con otros drivers que admitan streams de audio USB de canal múltiple sobre software de DJ.

30. REC OUT- Esta es una fuente de salida no balanceada de baja corriente diseñada para varios grabadores de CD y cinta. El nivel de Salida de Grabación (REC OUT) viene determinado por el *Nivel del Deslizador del Canal (8)*, y no tiene influencia el *Control del Volumen Master (1)*.

31. SALIDAS RCA MASTER - Los jacks RCA no balanceados de salida master mandan una señal de salida no balanceada de baja corriente.

32. SALIDAS MASTER XLR BALANCEADAS - La Salida Master incluye un par de jacks Balanceados XLR, así como un par de *JACKS No Balanceados RCA (31)*. El jack XLR de 3 pines manda una señal de salida balanceada de alta corriente Estos jacks se deben usar cuando esté utilizando un amplificador u otro equipo de audio con entrada balanceada, o cuando esté usando un cable de señal mayor de 15 pies. En cualquier caso, use estos jacks siempre que le sea posible.



CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS (continuación)

33. AJUSTE DE CURVA DEL FADER DEL CANAL- Este mando giratorio se usa para cambiar la forma en que funciona el fader del canal. Cada uno de los dos canales tiene un ajuste de "Curva". La curva en los faders se ajusta entre larga o corta o cualquier variación entre ambas. Cuanto más corto el ajuste de curva, más pronto se alcanzará el volumen máximo.

34. AJUSTE DE CURVA DEL CROSSFADER - Este mando giratorio se usa para cambiar la forma en que funciona el fader del canal. El crossfader puede funcionar en tres modos diferentes: "CURVA NORMAL", "CURVA RÁPIDA" y cualquier variación de las dos. (Curva Rápida se utiliza usualmente para "crabbing").

35. CONMUTADOR DE FUNCIÓN INVERSA -

CROSSFADER INVERSO- Cuando el conmutador de Crossfader inverso se activa, el LED sobre él se encenderá. Cuando este modo está activado, el lado izquierdo del crossfader es el Canal 2 y el lado derecho es el Canal 1.

PGM INVERSO - Cuando se invierten los faders del canal, moviendo el deslizador hacia arriba disminuirá el volumen del canal, y moviendo el deslizador hacia abajo aumentará el volumen del canal.

36. JACK DE SALIDA DE AURICULARES- Utilice solo auriculares entre 8 ohmios y 32 ohmios. La mayoría de los auriculares son de 16 ohmios, cuyo uso recomendamos encarecidamente. Asegúrese siempre de que el *Volumen Del Nivel De Cue (3)* está establecido al mínimo antes de ponerse los auriculares.

INTERFAZ DE AUDIO USB

La interfaz de audio del DV2 USB se puede usar en varios modos para mezclar el audio del software reproductor de medios del ordenador. Puede usar el DV2 como su tarjeta de sonido por defecto, o en las opciones del reproductor de medios configurar el mezclador como la salida a altavoces para el reproductor de medios deseado. **Nota: Algunos reproductores de medios no tienen esta opción.** Más comúnmente, la interfaz de audio USB se puede usar con uno de los muchos programas de DJ disponibles para ordenadores. American Audio le proporciona software para que pueda comenzar.

INSTALACIÓN DEL DRIVER ASIO:

La mayoría de los sistemas de ordenador basados en Windows no admiten enrutado de audio por múltiples canales USB. Los drivers Asio son necesarios para que admita varios juegos de salidas estéreo. Con el CD de software que se suministra encontrará el software de instalación del driver Asio para sistemas operativos de 32 y 64 bits. El driver Asio se puede descargar directamente visitando la página de producto de DV2 en www.adjaudio.com.

Los usuarios de Mac no necesitan drivers ASIO. Los streams multicanal están soportados por Core Audio.

ENRUTAR AUDIO USB:

El DV2 está equipado con una interfaz de audio USB integrada de 4 entradas/4 salidas, para integrar el uso del software de DJ de éxito creciente, sistemas Digital Vinyl, Reproductores de Medios o software de Producción en su mezclador.

ENRUTAR AUDIO EXTERNO:

Con el MIDI apagado en el DV2, el canal 1 recibirá el audio que esté asignado a los canales USB 1 y 2. El canal 2 recibirá el audio que esté asignado a los canales USB 3 y 4. *Nota: No todo el software admite esta instalación; compruebe el enrutado de audio en las opciones de su software.*

Las entradas RCA están enrutadas a las entradas USB. La señal enviada al USB es dependiente del Conmutador del Selector de Fuente. Para permitir el uso del software DVS cuando el conmutador del selector de fuente está en USB, las entradas RCA Phono/Aux están dirigidas a las entradas USB; esto permite que pueda enrutar las señales de entrada RCA a través de software y separarlas en capas con su software de Efectos favorito.

Para grabar con software DAW (estación de trabajo para audio digital) para muestreo, la entrada USB dirigirá la fuente seleccionada a la entrada de software USB. Compruebe su manual de software para configurar el DV2 como la fuente de entrada para grabación.

Nota: Cuando grabe, un RCA Phono/Aux se puede monitorear a través del USB. No haga ajustes a la Ganancia o el Ecualizador del canal cuando esté escuchando audio; esto afectará a los niveles de grabación. Los niveles de grabación deben ajustarse al nivel deseado de antemano.

ENRUTADO DE MIDI Y AUDIO INTERNO:

Cuando está habilitado MIDI en el DV2, el Audio USB se enruta para funcionar con el software que admite MIDI y necesita enrutado de audio interno. Este modo enrutará el sonido de su software, y los niveles de volumen se controlarán por medio del parámetro MIDI en los controles MIDI. Los auriculares se vuelven dependientes del canal USB. Asegúrese de asignar los canales 3 y 4 Asio/Core a la salida de auriculares de su software.

Visite www.adjaudio.com para mapeos MIDI.

TABLA MIDI

name	Type	MIDI	Remarks
MicGain	VR	2C	
MicHig	VR	2D	
MicLow	VR	2E	
CH1Gain	VR	2F	
CH1EqHig	VR	30	
CH1EqMid	VR	31	
CH1EqLow	VR	32	
CH2Gain	VR	33	
CH2EqHig	VR	34	
CH2EqMid	VR	35	
CH2EqLow	VR	36	
Master	VR	37	
CueMix	VR	38	
CueGain	VR	39	
CH1Fader	VR	3A	
CH2Fader	VR	3B	
Crossfader	VR	3C	
CH1Curve	VR	3D	
CFCurve	VR	3E	
CH2Curve	VR	3F	
Ch1HigCut	SW/LED	01/01	
Ch1MidCut	SW/LED	02/02	
Ch1LowCut	SW/LED	03/03	
Ch2HigCut	SW/LED	04/04	
Ch2MidCut	SW/LED	05/05	
Ch2LowCut	SW/LED	06/06	
Level Mode/MASTER LR	SW/LED	07/07	
TalkOver	SW/LED	08/08	
Ch1PFL	SW/LED	09/09	
Ch2PFL	SW/LED	0A/0A	
Ch1Reverse	SW/LED	0B/0B	
CFReverse	SW/LED	0C/0C	
Ch2Reverse	SW/LED	0D/0D	
PFL CH1/CH2	LED	0E	
LEVEL L	LEVEL	0F	0~A(0~10)
LEVEL R	LEVEL	10	0~A(0~10)
Ch1FaderStar	SW	20	
Ch2FaderStar	SW	21	

TABLA MIDI (continuación)

CC-ABSOLUTO(VR)

Los mensajes de Control de Cambios se envían con estatus 0xBn, donde "n" es el canal para el controlador CC especificado. El identificador del controlador MIDI se indica con el canal junto con el número de CC. El valor, que va de 0x00 a 0x7F, está directamente relacionado con la ubicación del controlador.

SWITCH ON/OFF (SW, CENTER, CW, CCW)

Estos mensajes se usan para los conmutadores. Los mensajes de Control de Cambios se envían con estatus 0x9n; el valor de SWITCH (Conmutador) On y Off es 0x7f y 0x00, donde "n" es el canal.

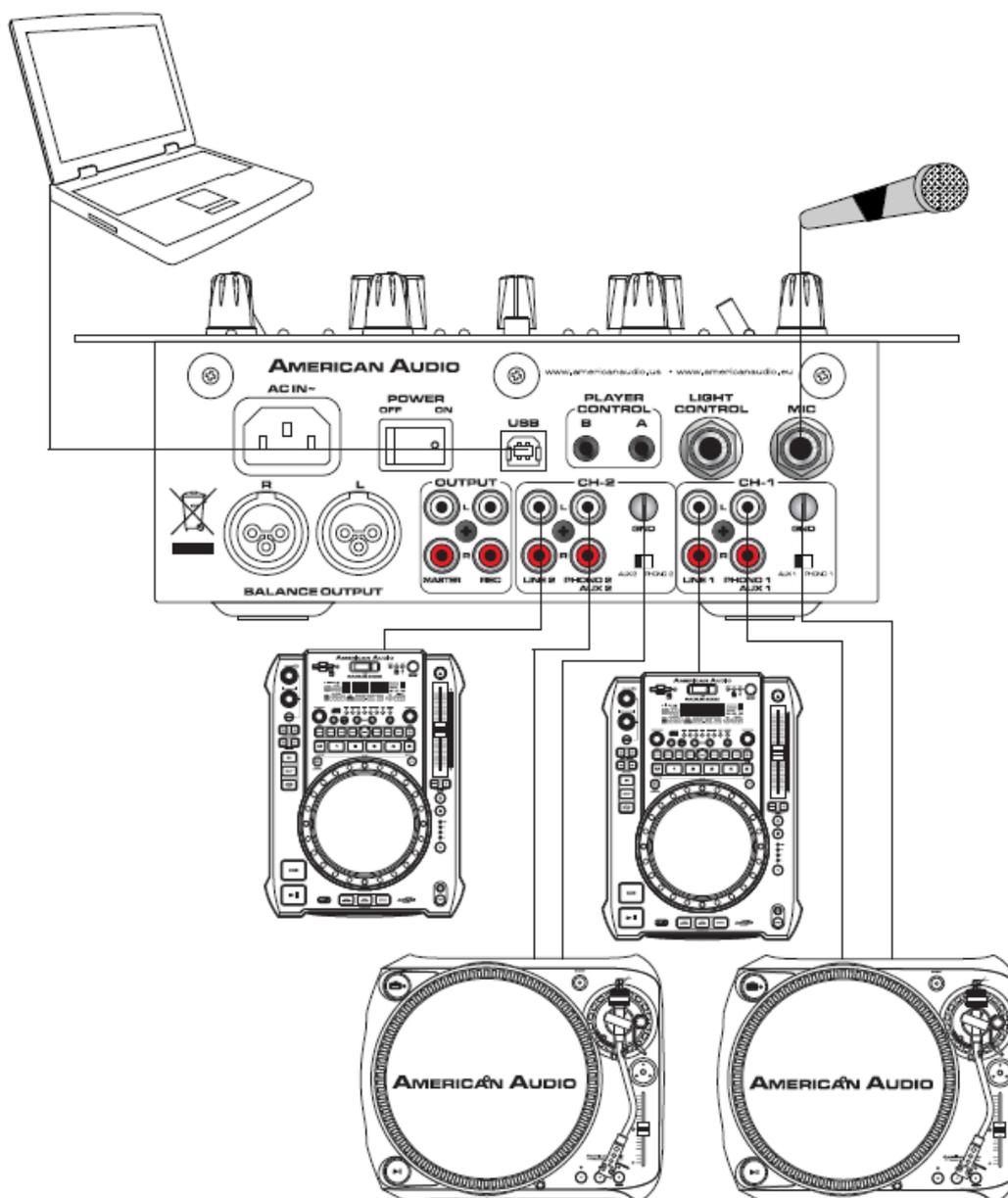
LED ON/OFF (LED)

Estos mensajes se usan para el LED. Los mensajes de Control de Cambios se envían con estatus 0x9n; el valor de LED On y Off es 0x7f y 0x00, donde "n" es el canal.

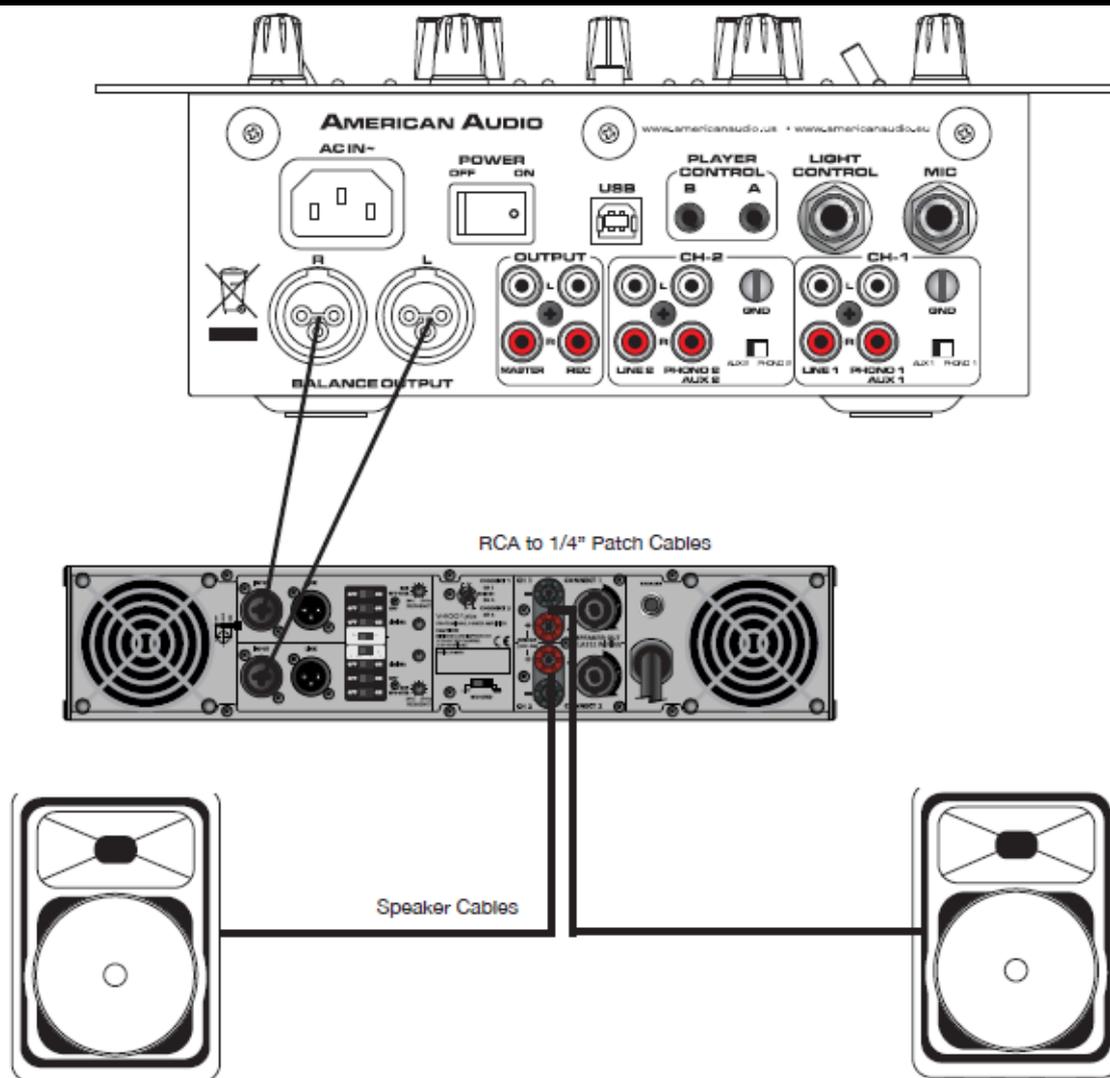
LEVEL LED (LEVEL)

Estos mensajes se usan para el NIVEL. Los mensajes de Control de Cambios se envían con estatus 0x9n; el valor de LED Off es 0x00, y el valor On está relacionado con la cantidad de LEDs: 0x01 con un LED, 0x02 con dos LEDs..., donde "n" es el canal.

INSTALACIÓN TÍPICA DEL MEZCLADOR



INSTALACIÓN TÍPICA DE CONEXIONES DE SALIDA DEL MEZCLADOR



LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza del mezclador ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un limpiador especialmente diseñado para electrónica y pulverice en y alrededor de los mandos e interruptor.

Esto reducirá la acumulación de pequeñas partículas que pueden afectar el funcionamiento adecuado del mezclador.

3. La limpieza se debe efectuar cada 30-60 días.

4. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de enchufar el mezclador.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el mezclador (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

ESPECIFICACIONES

Modelo:	<i>DV2 USB, Preamplificador Profesional de 2 Canales</i>
Fuente de alimentación:	AC 100~240V, 50/60Hz (Universal)
Dimensiones:	10"W x 12,25"P x 3,25"H / 254 x 320,6 x 100,3 mm
Peso:	7 Lbs. / 2,77 Kg
Crossfader:	Feather Fader Plus - Control fader start con detección VGA - Crossfader de baja impedancia
Consumo de energía:	7W típica, 9W con auriculares a plena potencia
Impedancia de auriculares:	33 Ohmios
CONDICIONES AMBIENTALES:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35° C; Humedad: 25 a 85% HR (sin condensar); Temperatura de almacenamiento: -20 ° a 60° C
Sensibilidad de entrada (Nivel/Impedancia) CARGA=47KOHMIOS:	
Línea:	-10dB (316mV) / 22K Ohmios
Phono:	-45dB (5,6mV) / 47K Ohmios
Micrófono:	-4 5dB (5,6mV) / 6K Ohmios
Aux:	-10dB (316mV) / 47K Ohmios
Sensibilidad de salida (Nivel/Impedancia) Ecualizador Plano, 0dBV=1Vrms, CARGA=47KOhmios:	
Salida Master:	0dBV (1V) / 1K Ohm ±2dB
balanceada:	0dB (1V) / 600 Ohmios ±2dB (Sencilla a Tierra)
Salida de Grabación:	-8dB (398mV) / 1K Ohm ±2dB
salida de control de luces:	-9dB (355mV) / 7,5K Ohm ±2dB
Auriculares(Carga=32 OHMIOS):	-3dB (0,7V) / 33 Ohmios ±2dB (CUE/PGM)
Potencia Máxima (Carga = 47K, Entrada 0dB):	
SALIDA Master:	MÁS DE 8dB (2,5V)
SALIDA de Grabación:	MÁS DE 0dB (1V)
AURICULARES (CARGA=33 Ohmios):	MÁS DE 5dB (1,58V) A NIVEL HP THD=1%
Separación de canal: (Ecualización Plana, Carga=47KOhmios): Hasta 3dB	
Respuesta de frecuencia(Ecualización Plana, Carga=47KOhmios):	
Línea:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Phono:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB a Nivel de Entrada -55dB
Aux:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Micrófono:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Relación S/R(Ecualización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
LÍNEA/AUX:	MENOS DE -75dB a Mínimo MIC VR
PHONO:	MENOS DE -70dB a Mínimo MIC VR
MIC:	MENOS DE -66dB
THD - Distorsión Armónica Total (Ecualización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
Salida Master:	MENOS DE 0,02% a Mínimo MIC VR
Phono:(Carga= 32 Ohmios):	MENOS DE 0,05% a Mínimo MIC VR
CrossTalk - Paso a voz (Ecualización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
LÍNEA 1 Y 2:	MÁS DE 75dB @1KHz entre Canales I y D
AUX 1 y 2:	MÁS DE 70dB @1KHz entre Canales I y D
Ecualizador de Canal (Carga=47KOhmios):	
GRAVES:	+10 ±2dB / Menos de -25dB a 70Hz
MEDIOS:	+10 ±2dB / Menos de -25dB a 1KHz
Agudos:	+10 ±2dB / Menos de -25dB a 13KHz
Ecualizador de Micrófono (Carga-47KOhmios):	
Graves:	+10, ±2dB / Menos de -25dB a 70Hz
Agudos:	+10, ±2dB / Menos de -25dB a 13KHz
Atenuación de Talkover (Ecualización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
	-15 ±1,5dB

ESPECIFICACIONES (continuación)

SECCIÓN DE REPRODUCTOR USB (Formato de señal: MP3, 44,1K16bit, MIDI SW ON)	
Nivel de salida (Ecuilización Plana, 0dB=1Vrms, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	+10 ±2dB (TCD782 TRK2)
THD (Ecuilización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	MENOS DE 0,02%, ((TCD782 TRK2, SALIDA MASTER VR=0dB)
Relación S/R(Ecuilización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	MÁS DE 85dB (TCD782 TRK2, 8)
CrossTalk - Paso a voz (Ecuilización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	MÁS DE 85dB (TCD782 TRK9, 11 @1KHz entre Canal I y D) MÁS DE 85dB (TCD782 TRK2, @1KHz entre Canales)
Respuesta de frecuencia(Ecuilización Plana, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	17Hz-16KHz ±1,5dB (TCD781 TRK1, 4, 16)
RGrabación y Reproducción (Línea 1KHz, -10dB Entrada, 44,1Ka 16 bits de frecuencia de muestreo):	
Nivel de salida (Ecuilización Plana, 0dB=1Vrms, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	0dB ±2dB
THD (Ecuilización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	MÁS DE 0,03% (con 20KHz LPF, Ponderación A)
Relación S/R(Ecuilización Plana, con 20KHz LPF, Ponderación A, Carga=47KOhmios):	
SALIDA MASTER:	MÁS DE 75dB (con 20KHz LPF, Ponderación A)

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu